## Korean Pronunciation $\oplus_{2013^{2}}$ Luciano Canepari

19.47. Korean (Altaic). The traditional neutral accent may have a length opposition for its vowels (but only on the very first -or only- syllable of words, and not distinguished in writing), realized as more or less narrow diphthongs, as, for instance: mal ['mal'] 'horse', mal ['maal'] 'speech'. However, in the modern neutral accent (and in the mediatic accent, too) this very limited length opposition is no longer distinctive. In fact, such lengthenings can freely occur, sometimes for expessive reasons, with no actual meaning value at all, nowadays. We show three vocograms: one for each accent.

Thus, modern Korean has 10 phonemically short $V$, while traditional Korean has 10 both short and long $V$. Regionally, $/ \mathrm{e}, \varepsilon /$ can merge into [ E ] (or [ I ], in the mediatic accent). So, mediatic Korean has just 7 'short' $V$, as the central rounded phonemes, $/ \mathfrak{H}, \mathrm{s} /$, are, generally, substituted with/wi, we/, as shown in the vocogram. The phoneme $/ \Lambda /$ varies a lot, as can be seen from the vocograms: traditional $[\Lambda]$, modern $[\Lambda, \downarrow 8 y]$, mediatic $[\rho(0)]$.

In this updated version, we add two vocograms, for Seoul, with seven vowel phonemes, and for the broad South-eastern accent, Daegu, with just six vowels.)

In addition, there are $6 / \mathrm{jV} /$ sequences: $/ \mathrm{je}, \mathrm{j} \varepsilon$, $\mathrm{ja}, \mathrm{j} \Lambda$, jo, $\mathrm{ju} /[\mathrm{j}-]$; and $4 / \mathrm{wV} /$ sequences /we, w $\varepsilon$, wa, $\mathrm{w} \Lambda /[\tau-]$. The diphthong/wi/ is very peculiar, because it generally corresponds to traditional [wi] (sometimes [u'i]), modern [นi(i)] '/ ui $/$ ', and mediatic $[\mathfrak{i}(\underline{i}(\mathrm{I})]$ ' $\mathfrak{i} /$ '.

In this new presentation of the phonemic structure of Korean (instead of a more abstract one, although apparently more 'economical', as before), we prefer to show a more 'natural' one, with three series of stop (and a stopstrictive) $C$. Thus, we have a 'plain' series $/ \mathrm{p}, \mathrm{t}, \mathrm{k} ; \mathrm{t} /$, together with a sequential 'aspirated' series, $/ \mathrm{ph}, \mathrm{th}, \mathrm{kh}$; $\mathrm{tgh} /$, and a further sequential 'glottalized' series, $/ \mathrm{p}$ ?, $\mathrm{tP}, \mathrm{kP}$; $\mathrm{t} \mathrm{f} /$. Before $/ \mathrm{j} /$ or front $V, / \mathrm{k} /$ is prevelar $[\mathrm{k}]$.

The plain series is realized as voiced, in voiced contexts: $\left[\mathrm{b}, \mathrm{d}, \mathrm{g} ; \mathrm{d}_{3}\right]$ (but as half--voiced in a slower, or more careful, speech style, $\left[b, d, \circ \circ q ; d_{\alpha}\right]$ ). On the contrary,

 rather a prepalatal articulation [ţ̧], with all necessary taxophones.

The 'aspirated' sequences, $/ \mathrm{ph}, \mathrm{th}, \mathrm{kh} ; \mathrm{tgh} /$, are realized as 'aspirated' voiceless, [ ph , th, kh; thh], with their 'aspiration' having a palatal color before $/ \mathrm{i}, \mathrm{j} /,[\mathrm{ph}, \mathrm{th}, \mathrm{kh}$; thh], a velar rounded color before $/ \mathrm{u}, \mathrm{w} /,[\mathrm{ph}, \mathrm{th}, \mathrm{kh} ; \mathrm{t} \mathrm{h}]$ ], and a velar one before $/ \mathrm{u} /$ ( or, in slower or more careful speech, in the previous cases, too), [ph, th, kh; thh]. The same holds for / $\mathrm{h} /$ in the same contexts, eg him /him/ ['him], hïm /hum/ ['hum], buchu /hu'ţhu/ [hu'ţhuu]; in voiced contexts, /h/ is [h] (or [Ø]).

The glottalized sequences / p P, $\mathrm{tP}, \mathrm{kP}$; $\mathrm{t} \mathrm{P} /$ are realized either with simultaneous
 sequent vocalic elements ([V,], including possible voiced C).
$/ \mathrm{s} /[\mathrm{s}]$ becomes [z] between $V$ or between $N$ and $V$; we also have the glottalized phonemic sequence, $/ \mathrm{s} ? /$, which is realized as [s:] (or, if word-initial, as [\#sh]) $+[\mathrm{V}]$. Before $/ \mathrm{i} /$ (and for $/ \mathrm{s} \mathrm{j} \mathrm{j} /$, as well), we have $[\mathrm{K}:]$ (or $\left[\begin{array}{l}{[\mathrm{C}} \\ \mathrm{S}\end{array} \mathrm{h}\right]$ ) $+[\mathrm{V}]$.


Modern
neutral


$/ \mathrm{u} /[\mathrm{u}(\mathrm{u})]$
/o/ [o( $\sigma$ )]
$/ \Lambda /[\Lambda(\Lambda), \downarrow 8(y)]$
/a/ [a(a)]
Traditional neutral

/u/ [ur], /uw/ [um], /ui/ [ui] /u/ [u], /uu/ [uu] /o/ [o], /oo/ [ooc]
$/ \Lambda /[\mathrm{A}], / \Lambda \Lambda /\left[\mathrm{Al}_{8}\right]$
/a/ [a], /aa/ [ac]
Mediatic
/i/ [i(i)]


$/ \mathrm{u} /[\mathrm{E}(\mathrm{ut})], / \mathrm{wi} /[\mathrm{i}(\mathrm{t})]$
$/ \mathrm{u} /[\mu(\mathrm{u})]$
/o/ [o(o)]
$|\Lambda| \rightarrow|\nu| '[0(0)]$

Seul
/i/ [!(i)]

$/ \mathrm{B} / \rightarrow / \mathrm{we} /$ ' [wa(E)] $\mid \mathrm{e}, \varepsilon /[\mathrm{G}(\mathrm{E})]$

$$
|\mathrm{a}|[\mathrm{a}(\mathrm{a})]
$$



$/ \mathrm{u} /[\mathrm{\mu}(\mathrm{u})]$
$\mathrm{lo} /[\mathrm{o}(\mathrm{v})]$
$\mid \mu / \rightarrow[\mathrm{g}(\mathrm{g})]$

South-eastern broad accent (Daegu)

m
$\mathrm{pph} \mathrm{pr}[\mathrm{b}] \mathrm{t}$ th tP [d] s sP [z]
n

|  |
| :---: |
| $[z]^{\text {[d] }}$ |

[n]

|  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| $[\mathrm{k}]$ | $\mathrm{kkhkP}[\mathrm{g}]$ |  |  |
| ? |  |  |  |

[h]
h] [h]
[h] [h] h [f] U
$[r]-1-[1][1] \quad[1]$

$\left[l^{\#}, l^{\#}, l^{\#}\right]$. Also [ni, n ${ }^{\prime} J$ ]. As a rule, final $C$ are inaudibly released: [C] (including sonants, generally).

A few examples follow (in round brackets we give some transliteration variants which are frequently found, as usual, with the only result to complicate interpretations and descriptions): pul (bul) /'pul/ ['pंul'; 'ṗful'] 'fire', p'ul (phul) /'phul/ ['phoul'] 'grass', ppul (pul) /'prul/ ['p’ull'] 'horn'; ipul (ibul) /i'bul/ [i'bul'] 'this fire', ip'ul (iphul) /i'phul/ [i'phoul'] 'this grass', ippul (ipul) /i'prul/ [i'pıul'] 'this horn'.

